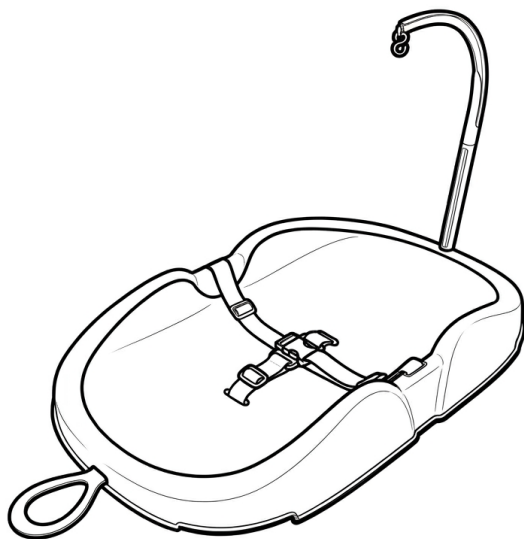


ПОДЛОЖКА ЗА ПОВИВАНЕ СЪС СТОЙКА / CHANGING PAD WITH STAND/ PELENKÁZÓ ALÁTÉT
ÁLLVÁNNYAL / CAMBIADOR CON SOPORTE / FASCIATOIO CON SUPPORTO / WICKELAUFLAGE
MIT GESTELL / MATELAS À LANGER AVEC SUPPORT / PODLOGA ZA PREMATANJE SA STALKOM
/ ПОДЛОГА ЗА ПОВИЈАЊЕ СА ПОСТОЉЕМ / ПОДЛОГА ЗА ПОВИВАЊЕ СО ПОСТОЉЕ
/ DYSHEK PĚR NDĚRRIM PELENASH ME MBAJTËSE / ΑΛΛΑΞΙΕΡΑ ΜΕ ΒΑΣΗ / SALTEA DE
SCHIMBAT CU SUPORT / TROCADOR COM SUPORTE / AANKLEEDKUSSEN MET STANDAARD
/ PŘEBALOVACÍ PODLOŽKA SE STOJANEM / გადსახსნავი საშენი საღებავით:

COCOON

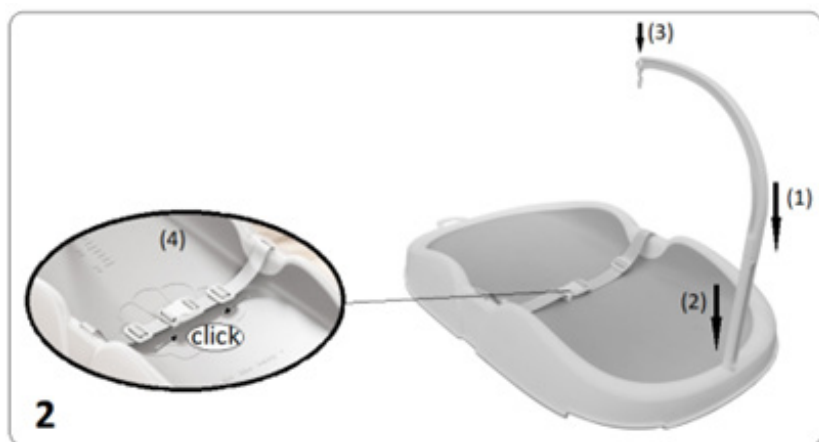
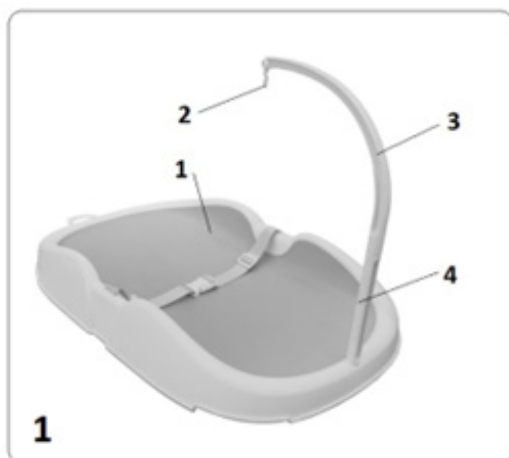


chipolino

продуктов номер/ item number/ cikkszám/ número de artículo/ codice articolo/
artikelnummer/ numéro d'article/ broj proizvoda/ broj производа/ продуктов broj/
numri i produktit/ αριθμός προϊόντος/ numărul produsului/ número de produto/
productnummer/ číslo produktu/ პროდუქტის ნომერი:

PZPCO026xxx / FG2208

EN 12221-1:2008+A1:2013



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА
ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА,
УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- ❖ **ВНИМАНИЕ! НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!**
- ❖ **ВНИМАНИЕ! ЗА ДА СЕ ПРЕДОТВРАТИ ВЪЗМОЖНО НАРАНЯВАНЕ ПОРАДИ ЗАПЛИТАНЕ, ОТСТРАНЕТЕ ВСИЧКИ ИГРАЧКИ ОТ СТОЙКАТА, КОГАТО ДЕТЕТО ЗАПОЧНЕ ДА СЕ ОПИТВА ДА СЕ ПОВДИГА НА РЪЦЕ И КОЛЕНЕ В ПОЛОЖЕНИЕ ЗА ПЪЛЗЕНЕ.**
- ❖ **ВНИМАНИЕ! ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОБЕЗОПАСИТЕЛНИЯ КОЛАН!**
- ❖ Подложката за повиване е подходяща за новородени бебета и деца на възраст до 12 месеца и тегло до 11 kg.
- ❖ За правилното и безопасно използване на подложката за повиване осигурявайте разстояние от краищата на подложката за повиване до близки предмети или прегради не по-малко от 200 mm.
- ❖ Разопаковането и монтирането на продукта да се извършва само от възрастен.
- ❖ Преди употреба проверявайте изправността на продукта. Ако установите, че някоя част е счупена, скъсана или липсва, прекратете използването.
- ❖ Не повдигайте и не премествайте подложката за повиване, когато има дете в нея!
- ❖ Поставайте постелката за повиване само на равни и стабилни повърхности. Използвайте я на достатъчно безопасно разстояние от стълби и ескалатори, електрически, газови или други отоплителни уреди, басейни и др. опасни места!
- ❖ Стойката е предназначена за закачане на играчки. Не закачайте други предмети и не завързвайте връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- ❖ Отчитайте риска за увреждане на детето от открит огън и други източници на топлина, разположени на нивото на детето в подложката!
- ❖ Не правете промени по конструкцията или модификации! Използвайте само резервни части и други компоненти, одобрени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Използвайте продукта само по предназначение.

- ❖ Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

МОНТИРАНЕ НА СТОЙКАТА КЪМ ПОДЛОЖКАТА ЗА ПОВИВАНЕ

ВНИМАНИЕ! СЛЕДВАЙТЕ ТОЧНО УКАЗАНИЯТА И ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА ЗА СГЛОБЯВАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА ОТ ПРИЛОЖЕНИЕТЕ В ИНСТРУКЦИЯТА ТЕКСТ И ИЛЮСТРАЦИИ.

ВНИМАНИЕ! ПРОВЕРЕТЕ СИГУРНОСТТА НА ФИКСИРАНЕТО СЛЕД ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ВСЯКА ОПЕРАЦИЯ!

За монтиране на продукта не са необходими инструменти.

1. Основни части:

1. Постелка за повиване;
2. Кукичка за закачане на играчка;
3. Горна част на стойката;
4. Долна част на стойката.

Забележка: Уверете се че всички части са налични.

2. Монтирайте горната към долната част на стойката (1), след което долната част на стойката към подложката за повиване (2). Накрая закачете кукичката (3).

ВАЖНО! Уверете се, че стойката е здраво и сигурна фиксирана към подложката за повиване!

За да обезопасите детето, закопчайте обезопасителния колан. Регулирайте дължината от токите на колана.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- Редовно проверявайте продукта за напукване или счупване.
- Почиствайте продукта с вода и мек препарат.
- Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- Съхранявайте продукта на чисто и сухо място, без влага и на безопасно разстояние от източници на топлина! Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT
FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS AND
RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!

WARNINGS!

- ❖ **WARNING!** NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED!
- ❖ **WARNING!** TO PREVENT POSSIBLE INJURY FROM ENTANGLEMENT, REMOVE ALL TOYS FROM THE BAR WHEN THE CHILD BEGINS TO PUSH UP ON HANDS AND KNEES IN A CRAWLING POSITION.
- ❖ **WARNING!** ALWAYS USE THE SAFETY HARNESS!
- ❖ The changing mat is suitable for newborns and children up to 12 months of age and a maximum weight of 11 kg.
- ❖ For proper and safe use, ensure a minimum distance of 200 mm between the edges of the changing mat and nearby objects or barriers.
- ❖ Unpacking and assembly of the product must be carried out by an adult only.
- ❖ Before use, check that the product is in proper condition. If any part is broken, torn, or missing, discontinue use immediately.
- ❖ Do not lift or move the changing mat when a child is on it.
- ❖ Place the changing mat only on flat and stable surfaces. Use it at a safe distance from stairs, escalators, electrical, gas, or other heating appliances, swimming pools, and other hazardous areas.
- ❖ The bar is intended for hanging toys only. Do not attach other items or tie cords to it to avoid the risk of strangulation.
- ❖ Be aware of the risk of injury from open flames and other heat sources located at the level of the child.
- ❖ Do not modify or alter the product structure! Use only spare parts and components approved by the manufacturer. The manufacturer assumes no responsibility for safety if non-original or non-approved parts are used.
- ❖ Use the product only for its intended purpose.
- ❖ Keep plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation.

ASSEMBLY OF THE TOY BAR TO THE CHANGING MAT

WARNING! FOLLOW STRICTLY THE INSTRUCTIONS AND SEQUENCE FOR ASSEMBLY AND USE AS DESCRIBED IN THE TEXT AND ILLUSTRATIONS PROVIDED.

WARNING! CHECK THE SECURITY OF ALL CONNECTIONS AFTER EACH STEP!

No tools are required for assembly.

1. Main components:

1. Changing mat;
2. Toy hook;
3. Upper part of the bar;
4. Lower part of the bar

Note: Ensure that all parts are present.

2. Assembly steps:

Attach the upper part to the lower part of the bar (1). Then attach the lower part of the bar to the changing mat (2). Finally, attach the hook (3).

IMPORTANT! Ensure that the bar is securely and firmly fixed to the changing mat!

To secure the child, fasten the safety harness. Adjust the length using the buckle.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

- Regularly inspect the product for cracks or damage.
- Clean with water and a mild detergent.
- Do not use aggressive cleaning agents containing abrasive particles, ammonia, bleach, or alcohol.
- Store the product in a clean, dry place, away from moisture and heat sources. Do not expose it to direct environmental conditions such as sunlight, rain, humidity, or sudden temperature changes.
- In case of issues during normal use, contact authorized service centers for consultation or repair.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FONTOS! ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI REFERENCIÁNAK: FIGYELMESEN OLVASSA EL!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK BIZTOSÍTÁSA
ÉRDEKÉBEN KÖVESSE A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ
ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

FIGYELMEZTETÉSEK!

- ❖ **FIGYELEM!** SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET FELÜGYELET NÉLKÜL!
- ❖ **FIGYELEM!** A BEAKADÁSBÓL EREDŐ SÉRÜLÉSEK MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN TÁVOLÍTSA EL AZ ÖSSZES JÁTÉKOT A TARTÓRÚDRÓL, AMIKOR A GYERMEK ELKEZD KÉZRE ÉS TÉRDRE TÁMASZKODVA FELTOLNI MAGÁT MÁSZÓ HELYZETBE.
- ❖ **FIGYELEM!** MINDIG HASZNÁLJA A BIZTONSÁGI ÖVET!
- ❖ A pelenkázó alátét újszülöttek és legfeljebb 12 hónapos, maximum 11 kg testsúlyú gyermekek számára alkalmas.
- ❖ A megfelelő és biztonságos használat érdekében biztosítson legalább 200 mm távolságot a pelenkázó alátét szélei és a közeli tárgyak vagy akadályok között.
- ❖ A termék kicsomagolását és összeszerelését kizárólag felnőtt végezheti.
- ❖ Használat előtt ellenőrizze a termék megfelelő állapotát. Ha bármely alkatrész sérült, elszakadt vagy hiányzik, azonnal hagyja abba a használatát.
- ❖ Ne emelje fel és ne mozgassa a pelenkázó alátétet, ha gyermek van rajta.
- ❖ A pelenkázó alátétet kizárólag sík és stabil felületen használja. Tartsa biztonságos távolságra lépcsőktől, mozgólépcsőktől, elektromos, gáz- vagy egyéb fűtőberendezésektől, medencéktől és egyéb veszélyes helyektől.
- ❖ A tartórúd kizárólag játékok felakasztására szolgál. Ne akasszon rá más tárgyakat, és ne kössön rá zsinórokat a fulladásveszély elkerülése érdekében.
- ❖ Vegye figyelembe a nyílt láng és egyéb hőforrások által okozott sérülés kockázatát, ha azok a gyermek szintjén helyezkednek el.
- ❖ Ne módosítsa a termék szerkezetét! Csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért, ha nem eredeti vagy nem jóváhagyott alkatrészeket használnak.
- ❖ A terméket kizárólag rendeltetésszerűen használja.
- ❖ A műanyag csomagolást tartsa távol a gyermekektől a fulladásveszély elkerülése érdekében.

A JÁTÉKTARTÓ RÚD ÖSSZESZERELÉSE A PELENKÁZÓ ALÁTÉTHEZ

FIGYELEM! AZ ÖSSZESZERELÉS ÉS HASZNÁLAT SORÁN SZIGORÚAN KÖVESSE AZ ÚTMUTATÓBAN TALÁLHATÓ SZÖVEGES ÉS ÁBRÁS UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELEM! MINDEN LÉPÉS UTÁN ELLENŐRIZZE A RÖGZÍTÉSEK BIZTONSÁGÁT!

Az összeszereléshez nincs szükség szerszámokra.

1. Fő alkatrészek:

- 1 – Pelenkázó alátét;
- 2 – Játékakasztó kampó;
- 3 – A tartórúd felső része;
- 4 – A tartórúd alsó része

Megjegyzés: *Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll.*

2. Összeszerelési lépések:

Illessze a felső részt az alsó részhez (1). Ezután rögzítse az alsó részt a pelenkázó alátétéhez (2). Végül helyezze fel a kampót (3).

FONTOS! Győződjön meg arról, hogy a tartórúd stabilan és biztonságosan van rögzítve a pelenkázó alátétéhez!

A gyermek biztonsága érdekében kapcsolja be a biztonsági övet. Állítsa be a hosszát a csaton keresztül.

KARBANTARTÁSI ÉS ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

- Rendszeresen ellenőrizze a terméket repedések vagy sérülések szempontjából.
- Tisztítsa vízzel és enyhe tisztítószerrel.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret, amelyek súroló szemcséket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmaznak.
- A terméket tiszta, száraz helyen tárolja, nedvességtől és hőforrásoktól távol. Ne tegye ki közvetlen környezeti hatásoknak, például napsugárzásnak, esőnek, páratartalomnak vagy hirtelen hőmérséklet-változásoknak.
- Rendeltetésszerű használat során felmerülő problémák esetén forduljon hivatalos szervizhez tanácsadás vagy javítás céljából.

INSTRUCCIONES DE USO

¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEA ATENTAMENTE!

PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO.

¡ADVERTENCIAS!

- ❖ **¡ADVERTENCIA! ¡NUNCA DEJE AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN!**
- ❖ **¡ADVERTENCIA! PARA EVITAR POSIBLES LESIONES POR ENREDO, RETIRE TODOS LOS JUGUETES DE LA BARRA CUANDO EL NIÑO COMIENCE A LEVANTARSE APOYÁNDOSE EN MANOS Y RODILLAS EN POSICIÓN DE GATEO.**
- ❖ **¡ADVERTENCIA! ¡UTILICE SIEMPRE EL ARNÉS DE SEGURIDAD!**
- ❖ El cambiador es adecuado para recién nacidos y niños de hasta 12 meses de edad y un peso máximo de 11 kg.
- ❖ Para un uso correcto y seguro, asegúrese de mantener una distancia mínima de 200 mm entre los bordes del cambiador y los objetos o barreras cercanas.
- ❖ El desembalaje y el montaje del producto deben ser realizados únicamente por un adulto.
- ❖ Antes de su uso, verifique que el producto esté en buen estado. Si alguna pieza está rota, dañada o falta, deje de utilizarlo inmediatamente.
- ❖ No levante ni mueva el cambiador cuando haya un niño sobre él.
- ❖ Coloque el cambiador únicamente sobre superficies planas y estables. Úselo a una distancia segura de escaleras, escaleras mecánicas, aparatos eléctricos, de gas u otros sistemas de calefacción, piscinas y otras zonas peligrosas.
- ❖ La barra está destinada únicamente para colgar juguetes. No cuelgue otros objetos ni ate cuerdas para evitar el riesgo de estrangulamiento.
- ❖ Tenga en cuenta el riesgo de lesiones por llamas abiertas u otras fuentes de calor situadas a la altura del niño.
- ❖ No modifique ni altere la estructura del producto. Utilice únicamente piezas de repuesto y componentes aprobados por el fabricante. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la seguridad si se utilizan piezas no originales o no aprobadas.
- ❖ Utilice el producto únicamente para el fin previsto.
- ❖ Mantenga el embalaje de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

MONTAJE DE LA BARRA DE JUGUETES EN EL CAMBIADOR

¡ADVERTENCIA! SIGA Estrictamente las instrucciones y la secuencia de montaje y uso según se describe en el texto y las ilustraciones proporcionadas.

¡ADVERTENCIA! ¡COMPRUEBE LA SEGURIDAD DE TODAS LAS FIJACIONES DESPUÉS DE CADA PASO!

No se requieren herramientas para el montaje.

1. Componentes principales:

- 1 – Cambiador;
- 2 – Gancho para juguetes;
- 3 – Parte superior de la barra;
- 4 – Parte inferior de la barra

Nota: *Asegúrese de que todas las piezas estén presentes.*

2. Pasos de montaje:

Fije la parte superior a la parte inferior de la barra (1). A continuación, fije la parte inferior de la barra al cambiador (2).

Finalmente, coloque el gancho (3).

¡IMPORTANTE! Asegúrese de que la barra esté firmemente y de manera segura fijada al cambiador.

Para asegurar al niño, abroche el arnés de seguridad. Ajuste la longitud mediante la hebilla.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- Inspeccione regularmente el producto para detectar grietas o daños.
- Limpie con agua y un detergente suave.
- No utilice productos de limpieza agresivos que contengan partículas abrasivas, amoníaco, lejía o alcohol.
- Guarde el producto en un lugar limpio y seco, alejado de la humedad y de fuentes de calor. No lo exponga a condiciones ambientales directas como sol, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura.
- En caso de problemas durante el uso normal, contacte con servicios técnicos autorizados para consulta o reparación.

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE!

AVVERTENZE!

- ❖ **ATTENZIONE! NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO!**
- ❖ **ATTENZIONE! PER EVITARE POSSIBILI LESIONI DOVUTE A IMPIGLIAMENTO, RIMUOVERE TUTTI I GIOCATTOLI DALLA BARRA QUANDO IL BAMBINO INIZIA A SOLLEVARSI SULLE MANI E SULLE GINOCCHIA IN POSIZIONE DI GATTONAMENTO.**
- ❖ **ATTENZIONE! UTILIZZARE SEMPRE LA CINTURA DI SICUREZZA!**
- ❖ Il fasciatoio è adatto a neonati e bambini fino a 12 mesi di età e con un peso massimo di 11 kg.
- ❖ Per un uso corretto e sicuro, garantire una distanza minima di 200 mm tra i bordi del fasciatoio e oggetti o ostacoli vicini.
- ❖ Il disimballaggio e il montaggio del prodotto devono essere effettuati esclusivamente da un adulto.
- ❖ Prima dell'uso, verificare che il prodotto sia in buone condizioni. Se una qualsiasi parte risulta rotta, danneggiata o mancante, interrompere immediatamente l'uso.
- ❖ Non sollevare né spostare il fasciatoio quando il bambino si trova sopra di esso.
- ❖ Posizionare il fasciatoio esclusivamente su superfici piane e stabili. Utilizzarlo a distanza di sicurezza da scale, scale mobili, apparecchi elettrici, a gas o altri dispositivi di riscaldamento, piscine e altre aree pericolose.
- ❖ La barra è destinata esclusivamente al fissaggio di giocattoli. Non appendere altri oggetti né legare cordini per evitare il rischio di strangolamento.
- ❖ Prestare attenzione al rischio di lesioni causate da fiamme libere o altre fonti di calore poste all'altezza del bambino.
- ❖ Non modificare né alterare la struttura del prodotto! Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e componenti approvati dal produttore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per la sicurezza in caso di utilizzo di parti non originali o non approvate.
- ❖ Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- ❖ Tenere l'imballaggio in plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.

MONTAGGIO DELLA BARRA PORTAGIOCHI SUL FASCIATOIO

ATTENZIONE! SEGUIRE SCRUPolosAMENTE LE ISTRUZIONI E LA SEQUENZA DI MONTAGGIO E UTILIZZO COME DESCRITTO NEL TESTO E NELLE ILLUSTRAZIONI FORNITE.

ATTENZIONE! VERIFICARE LA CORRETTA E SICURA FISSAZIONE DOPO OGNI OPERAZIONE!

Per il montaggio non sono necessari utensili.

1. Componenti principali:

- 1 – Fasciatoio;
- 2 – Gancio per giocattoli;
- 3 – Parte superiore della barra;
- 4 – Parte inferiore della barra

Nota: *Assicurarsi che tutte le parti siano presenti.*

2. Fasi di montaggio:

Collegare la parte superiore alla parte inferiore della barra (1). Successivamente fissare la parte inferiore della barra al fasciatoio (2). Infine, applicare il gancio (3).

IMPORTANTE! Assicurarsi che la barra sia fissata saldamente e in modo sicuro al fasciatoio.

Per garantire la sicurezza del bambino, allacciare la cintura di sicurezza. Regolare la lunghezza tramite la fibbia.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE E LA CURA

- Controllare regolarmente il prodotto per verificare la presenza di crepe o danni.
- Pulire con acqua e un detergente delicato.
- Non utilizzare detergenti aggressivi contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcol.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto, lontano da umidità e fonti di calore. Non esporre a condizioni ambientali dirette come sole, pioggia, umidità o sbalzi termici improvvisi.
- In caso di problemi durante il normale utilizzo, rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati per consulenza o riparazione.

GEBRAUCHSANWEISUNG

WICHTIG! FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

UM EINE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU
GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN, ANWEISUNGEN
UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG!

AVVERTENZE!

- ❖ **ACHTUNG!** LASSEN SIE DAS KIND NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT!
- ❖ **ACHTUNG!** UM VERLETZUNGEN DURCH VERHEDDERN ZU VERMEIDEN, ENTFERNEN SIE ALLE SPIELZEUGE VON DER STANGE, WENN DAS KIND BEGINNT, SICH IN KRABELPOSITION AUF HÄNDE UND KNEIE HOCHZUDRÜCKEN.
- ❖ **ACHTUNG!** VERWENDEN SIE IMMER DEN SICHERHEITSGURT!
- ❖ Die Wickelaufgabe ist für Neugeborene und Kinder bis zu einem Alter von 12 Monaten und einem maximalen Gewicht von 11 kg geeignet.
- ❖ Für eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung ist ein Mindestabstand von 200 mm zwischen den Rändern der Wickelaufgabe und nahegelegenen Gegenständen oder Begrenzungen einzuhalten.
- ❖ Das Auspacken und die Montage des Produkts dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- ❖ Überprüfen Sie vor der Verwendung den ordnungsgemäßen Zustand des Produkts. Wenn ein Teil beschädigt, gerissen oder fehlt, stellen Sie die Verwendung sofort ein.
- ❖ Heben oder bewegen Sie die Wickelaufgabe nicht, wenn sich ein Kind darauf befindet.
- ❖ Stellen Sie die Wickelaufgabe nur auf ebenen und stabilen Flächen auf. Verwenden Sie sie in sicherem Abstand zu Treppen, Rolltreppen, elektrischen, gasbetriebenen oder anderen Heizgeräten, Schwimmbecken und anderen Gefahrenbereichen.
- ❖ Die Stange ist ausschließlich zum Aufhängen von Spielzeug vorgesehen. Hängen Sie keine anderen Gegenstände daran und befestigen Sie keine Schnüre, um das Risiko einer Strangulation zu vermeiden.
- ❖ Beachten Sie die Verletzungsgefahr durch offenes Feuer und andere Wärmequellen, die sich auf Höhe des Kindes befinden.
- ❖ Nehmen Sie keine Änderungen an der Konstruktion des Produkts vor! Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile und Komponenten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Sicherheit, wenn nicht originale oder nicht zugelassene Teile verwendet werden.
- ❖ Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.
- ❖ Halten Sie die Kunststoffverpackung von Kindern fern, um Erstickengefahr zu vermeiden.

MONTAGE DER SPIELZEUGSTANGE AN DER WICKELAUFLAGE

ACHTUNG! BEFOLGEN SIE GENAU DIE ANWEISUNGEN UND DIE REIHENFOLGE DER MONTAGE UND VERWENDUNG GEMÄSS DEN IN DER ANLEITUNG ENTHALTENEN TEXTEN UND ABBILDUNGEN.

ACHTUNG! ÜBERPRÜFEN SIE NACH JEDEM SCHRITT DIE SICHERHEIT DER BEFESTIGUNG!

Für die Montage sind keine Werkzeuge erforderlich.

1. Hauptbestandteile:

1 – Wickelauflage; 2 – Spielzeughaken ; 3 – Oberteil der Stange; 4 – Unterteil der Stange

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind.

2. Montageschritte:

Verbinden Sie das Oberteil mit dem Unterteil der Stange (1). Befestigen Sie anschließend das Unterteil der Stange an der Wickelauflage (2). Bringen Sie schließlich den Haken (3) an.

WICHTIG! Stellen Sie sicher, dass die Stange fest und sicher an der Wickelauflage befestigt ist!

Zur Sicherung des Kindes schließen Sie den Sicherheitsgurt. Stellen Sie die Länge über die Schnalle ein.

HINWEISE ZUR PFLEGE UND WARTUNG

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Risse oder Beschädigungen.
- Reinigen Sie es mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel mit scheuernden Bestandteilen, Ammoniak, Bleichmitteln oder Alkohol.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und Wärmequellen. Setzen Sie es keinen direkten Umwelteinflüssen wie Sonne, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus.
- Bei Problemen während des normalen Gebrauchs wenden Sie sich an autorisierte Servicezentren zur Beratung oder Reparatur.

**IMPORTANT ! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT !**

POUR ASSURER UNE UTILISATION SÛRE DE CE PRODUIT,
SUIVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET
RECOMMANDATIONS DONNÉS DANS CE MANUEL D'UTILISATION !

AVERTISSEMENTS !

- ❖ **ATTENTION ! NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE !**
- ❖ **ATTENTION !** AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE DÛ À UN ENCHEVÊTREMENT, RETIREZ TOUS LES JOUETS DE LA BARRE LORSQUE L'ENFANT COMMENCE À SE REDRESSER EN S'APPUIANT SUR LES MAINS ET LES GENOUX EN POSITION DE QUATRE PATTES.
- ❖ **ATTENTION ! UTILISEZ TOUJOURS LE HARNAIS DE SÉCURITÉ !**
- ❖ Le matelas à langer convient aux nouveau-nés et aux enfants jusqu'à 12 mois et d'un poids maximal de 11 kg.
- ❖ Pour une utilisation correcte et sûre, assurez une distance minimale de 200 mm entre les bords du matelas à langer et les objets ou obstacles à proximité.
- ❖ Le déballage et le montage du produit doivent être effectués uniquement par un adulte.
- ❖ Avant utilisation, vérifiez que le produit est en bon état. Si une pièce est cassée, déchirée ou manquante, cessez immédiatement l'utilisation.
- ❖ Ne soulevez pas et ne déplacez pas le matelas à langer lorsqu'un enfant s'y trouve.
- ❖ Placez le matelas à langer uniquement sur des surfaces planes et stables. Utilisez-le à une distance de sécurité des escaliers, escaliers mécaniques, appareils électriques, à gaz ou autres sources de chauffage, piscines et autres zones dangereuses.
- ❖ La barre est предназначена uniquement pour suspendre des jouets. N'y accrochez pas d'autres objets et n'y attachez pas de cordons afin d'éviter tout risque de strangulation.
- ❖ Soyez conscient du risque de blessure dû à des flammes nues ou à d'autres sources de chaleur situées au niveau de l'enfant.
- ❖ Ne modifiez pas la structure du produit ! Utilisez uniquement des pièces de rechange et des composants approuvés par le fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en matière de sécurité si des pièces non originales ou non approuvées sont utilisées.
- ❖ Utilisez le produit uniquement conformément à sa destination.
- ❖ Tenez l'emballage en plastique hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.

MONTAGE DE LA BARRE À JOUETS SUR LE MATELAS À LANGER

ATTENTION ! SUIVEZ STRICTEMENT LES INSTRUCTIONS ET LA SÉQUENCE DE MONTAGE ET D'UTILISATION TELLES QUE DÉCRITES DANS LE TEXTE ET LES ILLUSTRATIONS FOURNIS.

ATTENTION ! VÉRIFIEZ LA SÉCURITÉ DES FIXATIONS APRÈS CHAQUE ÉTAPE !

Aucun outil n'est nécessaire pour le montage.

1. Composants principaux :

1 – Matelas à langer; 2 – Crochet pour jouet; 3 – Partie supérieure de la barre; 4 – Partie inférieure de la barre

Remarque: Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes.

2. Étapes de montage :

Fixez la partie supérieure à la partie inférieure de la barre (1). Ensuite, fixez la partie inférieure de la barre au matelas à langer (2). Enfin, installez le crochet (3).

IMPORTANT ! Assurez-vous que la barre est solidement et correctement fixée au matelas à langer !

Pour sécuriser l'enfant, attachez le harnais de sécurité. Ajustez la longueur à l'aide de la boucle.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

- Inspectez régulièrement le produit afin de détecter toute fissure ou dommage.
- Nettoyez avec de l'eau et un détergent doux.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.
- Conservez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur. Ne l'exposez pas directement aux conditions environnementales telles que le soleil, la pluie, l'humidité ou des variations brusques de température.
- En cas de problème lors d'une utilisation normale, contactez un service après-vente agréé pour conseil ou réparation.

UPUTE ZA UPORABU **VAŽNO! ZADRŽATI ZA BUDUĆU REFERENCU: ČITAJTE PAŽLJIVO!**

KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG
PROIZVODA, SLIJEDITE SVA UPOZORENJA, UPUTE I PREPORUKE
NAVEDENE U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU!

UPOZORENJA!

- ❖ **UPOZORENJE! NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA!**
- ❖ **UPOZORENJE! KAKO BISTE SPRIJEČILI MOGUĆE OZLJEDE ZBOG ZAPETLJAVANJA, UKLONITE SVE IGRAČKE S DRŽAČA KADA DIJETE POČNE PODIZATI TIJELO OSLANJAJUĆI SE NA RUKE I KOLJENA U POLOŽAJU ZA PUZANJE.**
- ❖ **UPOZORENJE! UVIJEK KORISTITE SIGURNOSNI POJAS!**
- ❖ Podloga za presvlačenje prikladna je za novorođenčad i djecu do 12 mjeseci starosti i maksimalne težine od 11 kg.
- ❖ Za pravilnu i sigurnu uporabu osigurajte minimalnu udaljenost od 200 mm između rubova podloge za presvlačenje i obližnjih predmeta ili prepreka.
- ❖ Raspakiranje i sastavljanje proizvoda smije obaviti isključivo odrasla osoba.
- ❖ Prije uporabe provjerite ispravnost proizvoda. Ako je bilo koji dio slomljen, potrzan ili nedostaje, odmah prestanite s uporabom.
- ❖ Ne podižite i ne premještajte podlogu za presvlačenje dok se dijete nalazi na njoj.
- ❖ Podlogu za presvlačenje postavljajte samo na ravne i stabilne površine. Koristite je na sigurnoj udaljenosti od stepenica, pokretnih stepenica, električnih, plinskih ili drugih grijaćih uređaja, bazena i drugih opasnih mjesta.
- ❖ Držač je namijenjen isključivo za vješanje igraćaka. Ne vješajte druge predmete niti vežite uzice kako biste izbjegli rizik od gušenja.
- ❖ Obratite pozornost na rizik od ozljeda uzrokovanih otvorenim plamenom i drugim izvorima topline koji se nalaze u razini djeteta.
- ❖ Ne vršite izmjene na konstrukciji proizvoda! Koristite samo rezervne dijelove i komponente koje je odobrio proizvođač. Proizvođač ne snosi odgovornost za sigurnost u slučaju uporabe neoriginalnih ili neodobrenih dijelova.
- ❖ Proizvod koristite isključivo u skladu s njegovom namjenom.
- ❖ Držite plastičnu ambalažu izvan dohvata djece kako biste izbjegli rizik od gušenja

MONTAŽA DRŽAČA ZA IGRAČKE NA PODLOGU ZA PRESVLAČENJE

UPOZORENJE! STROGO SE PRIDRŽAVAJTE UPUTA I REDOSLIJEDA MONTAŽE I UPORABE KAKO JE OPISANO U TEKSTU I PRILOŽENIM ILUSTRACIJAMA.

UPOZORENJE! NAKON SVAKOG KORAKA PROVJERITE SIGURNOST PRIČVRŠĆIVANJA!

Za montažu nisu potrebni alati.

1. Glavni dijelovi:

- 1 – Podloga za presvlačenje;
- 2 – Kukica za igračke;
- 3 – Gornji dio držača;
- 4 – Donji dio držača

Napomena: *Provjerite jesu li svi dijelovi prisutni.*

2. Koraci montaže:

Spojite gornji dio s donjim dijelom držača (1). Zatim pričvrstite donji dio držača na podlogu za presvlačenje (2). Na kraju postavite kukicu (3).

VAŽNO! Provjerite da je držač čvrsto i sigurno pričvršćen na podlogu za presvlačenje!

Radi sigurnosti djeteta zakopčajte sigurnosni pojas. Podesite duljinu pomoću kopče.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE I NJEGU

- Redovito provjeravajte proizvod na pukotine ili oštećenja.
- Čistite vodom i blagim deterdžentom.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje koja sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbjeljivač ili alkohol.
- Proizvod čuvajte na čistom i suhom mjestu, daleko od vlage i izvora topline. Ne izlažite ga izravnim utjecajima okoliša poput sunca, kiše, vlage ili naglih promjena temperature.
- U slučaju problema tijekom normalne uporabe obratite se ovlaštenom servisu za savjet ili popravak.

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ **ВАЖНО! ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТИ** **И САЧУВАТИ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ!**

ДА БИ СЕ ОБЕЗБЕДИЛА БЕЗБЕДНА УПОТРЕБА ОВОГ
ПРОИЗВОДА, ПРАТИТЕ СВА УПОЗОРЕЊА, УПУТСТВА
И ПРЕПОРУКЕ ДАТЕ У ОВОМ КОРИСНИЧКОМ УПУТСТВУ!

УПОЗОРЕЊА!

- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ! НИКАДА НЕ ОСТАВЉАЈТЕ ДЕТЕ БЕЗ НАДЗОРА!**
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ! ДА БИСТЕ СПРЕЧИЛИ МОГУЋЕ ПОВРЕДЕ УСЛЕД ЗАПЕТЉАВАЊА, УКЛОНИТЕ СВЕ ИГРАЧКЕ СА ДРЖАЧА КАДА ДЕТЕ ПОЧНЕ ДА СЕ ПОДИЖЕ ОСЛАЊАЈУЋИ СЕ НА РУКЕ И КОЛЕНА У ПОЛОЖАЈУ ЗА ПУЗАЊЕ.**
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ! УВЕК КОРИСТИТЕ СИГУРНОСНИ ПОЈАС!**
- ❖ Подлога за повијање је погодна за новорођенчад и децу до 12 месеци старости и максималне тежине до 11 kg.
- ❖ За правилну и безбедну употребу обезбедите минимално растојање од 200 mm између ивица подлоге за повијање и оближњих предмета или препрека.
- ❖ Распакивање и монтажа производа морају се вршити искључиво од стране одрасле особе.
- ❖ Пре употребе проверите исправност производа. Уколико је неки део сломљен, поцепан или недостаје, одмах прекините употребу.
- ❖ Не подижите и не померајте подлогу за повијање док се дете налази на њој.
- ❖ Подлогу за повијање постављајте искључиво на равне и стабилне површине. Користите је на безбедној удаљености од степеница, покретних степеница, електричних, гасних или других грејних уређаја, базена и других опасних места.
- ❖ Држач је намењен искључиво за качење играчака. Не качите друге предмете и не везујте канапе како бисте избегли ризик од гушења.
- ❖ Обратите пажњу на ризик од повреда услед отвореног пламена и других извора топлоте који се налазе у нивоу детета.
- ❖ Не вршите измене на конструкцији производа! Користите само резервне делове и компоненте одобрене од стране произвођача. Произвођач не сноси одговорност за безбедност у случају употребе неоригиналних или неодобрених делова.
- ❖ Производ користите искључиво у складу са његовом наменом.
- ❖ Држите пластичну амбалажу ван домаћаја деце како бисте избегли ризик од гушења.

МОНТАЖА ДРЖАЧА ЗА ИГРАЧКЕ НА ПОДЛОГУ ЗА ПОВИЈАЊЕ

УПОЗОРЕЊЕ! СТРОГО СЕ ПРИДРЖАВАЈТЕ УПУТСТАВА И РЕДОСЛЕДА МОНТАЖЕ И УПОТРЕБЕ КАКО ЈЕ ОПИСАНО У ТЕКСТУ И ПРИЛОЖЕНИМ ИЛУСТРАЦИЈАМА.

УПОЗОРЕЊЕ! НАКОН СВАКОГ КОРАКА ПРОВЕРИТЕ СИГУРНОСТ ПРИЧВРШЋИВАЊА!

За монтажу нису потребни алати.

1. Главни делови:

- 1 – Подлога за повијање;
- 2 – Кукица за играчке;
- 3 – Горњи део држача;
- 4 – Доњи део држача

Напомена: Уверите се да су сви делови присутни.

2. Кораци монтаже:

Спојите горњи део са доњим делом држача (1). Затим причврстите доњи део држача за подлогу за повијање (2).

На крају поставите кукицу (3).

ВАЖНО! Уверите се да је држач чврсто и сигурно причвршћен за подлогу за повијање!

Ради безбедности детета, закопчајте сигурносни појас. Подесите дужину помоћу копче.

УПУТСТВА ЗА ОДРЖАВАЊЕ И НЕГУ

- Редовно проверавајте производ на пукотине или оштећења.
- Чистите водом и благим детерџентом.
- Не користите агресивна средства за чишћење која садрже абразивне честице, амонијак, избељивач или алкохол.
- Чувајте производ на чистом и сувом месту, даље од влаге и извора топлоте. Не излажите га директним утицајима околине као што су сунце, киша, влага или нагле промене температуре.
- У случају проблема током нормалне употребе, обратите се овлашћеним сервисима ради савета или поправке.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА **ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО** **И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА УПОТРЕБА!**

ЗА ДА СЕ ОСИГУРИ БЕЗБЕДНА УПОТРЕБА НА ОВОЈ
ПРОИЗВОД, СЛЕДЕТЕ ГИ СИТЕ ПРЕДУПРЕДУВАЊА, УПАТСТВА
И ПРЕПОРАКИ ДАДЕНИ ВО ОВА УПАТСТВО ЗА КОРИСНИЦИ!

ПРЕДУПРЕДУВАЊА!

- ❖ **УПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** НИКОГАШ НЕ ГО ОСТАВАЈТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ЗА ДА СЕ СПРЕЧАТ МОЖНИ ПОВРЕДИ ПОРАДИ ЗАПЛЕКТУВАЊЕ, ОТСТРАНЕТЕ ГИ СИТЕ ИГРАЧКИ ОД ДРЖАЧОТ КОГА ДЕТЕТО ЌЕ ПОЧНЕ ДА СЕ ПОДИГА ПОТПИРАЈЌИ СЕ НА РАЦЕ И КОЛЕНА ВО ПОЛОЖБА ЗА ПОЛЗЕЊЕ.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** СЕКОГАШ КОРИСТЕТЕ СИГУРНОСЕН ПОЈАС!
- ❖ Подлогата за повивање е погодна за новороденчиња и деца до 12 месеци возраст и максимална тежина до 11 kg.
- ❖ За правилна и безбедна употреба обезбедете минимално растојание од 200 mm помеѓу рабовите на подлогата за повивање и блиските предмети или прегради.
- ❖ Распакувањето и монтажата на производот треба да ги изврши исклучиво возрастасно лице.
- ❖ Пред употреба проверете ја исправноста на производот. Доколку некој дел е скршен, искинат или недостасува, веднаш прекинете со употреба.
- ❖ Не подигајте и не преместувајте ја подлогата за повивање додека детето се наоѓа на неа.
- ❖ Подлогата за повивање поставувајте ја само на рамни и стабилни површини. Користете ја на безбедно растојание од скали, ескалатори, електрични, гасни или други грејни уреди, базени и други опасни места.
- ❖ Држачот е наменет исклучиво за закачување играчки. Не закачувајте други предмети и не врзувајте врвки за да се избегне ризик од задушување.
- ❖ Внимавајте на ризикот од повреди од отворен оган и други извори на топлина кои се наоѓаат на нивото на детето.
- ❖ Не правете измени на конструкцијата на производот! Користете само резервни делови и компоненти одобрени од производителот. Производителот не презема одговорност за безбедноста доколку се користат неоригинални или неодобрени делови.
- ❖ Користете го производот само според неговата намена.
- ❖ Чувајте ја пластичната амбалажа подалеку од деца за да се избегне ризик од задушување.

МОНТАЖА НА ДРЖАЧОТ ЗА ИГРАЧКИ НА ПОДЛОГАТА ЗА ПОВИВАЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! СТРОГО СЛЕДЕТЕ ГИ УПАТСТВАТА И РЕДОСЛЕДОТ НА МОНТАЖА И УПОТРЕБА КАКО ШТО Е ОПИШАНО ВО ТЕКСТОТ И ПРИЛОЖЕНИТЕ ИЛУСТРАЦИИ.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ПО СЕКОЈ ЧЕКОР ПРОВЕРЕТЕ ЈА СИГУРНОСТА НА ПРИЦВРСТУВАЊЕТО!

За монтажа не се потребни алати.

1. Главни делови:

- 1 – Подлога за повивање;
- 2 – Кукичка за играчки;
- 3 – Горен дел од држачот;
- 4 – Долен дел од држачот

Забелешка: Осигурете се дека сите делови се присутни.

2. Чекори за монтажа:

Спојте го горниот со долниот дел од држачот (1). Потоа прицврстете го долниот дел од држачот на подлогата за повивање (2). На крај закачете ја кукичката (3).

ВАЖНО! Осигурете се дека држачот е цврсто и сигурно прицврстен на подлогата за повивање!

За безбедност на детето, закопчајте го сигурносниот појас. Прилагодете ја должината со помош на токата.

УПАТСТВА ЗА ОДРЖУВАЊЕ И НЕГА

- Редовно проверувајте го производот за пукнатини или оштетувања.
- Чистете со вода и благ детергент.
- Не користете агресивни средства за чистење кои содржат абразивни честички, амонијак, белило или алкохол.
- Чувајте го производот на чисто и суво место, подалеку од влага и извори на топлина. Не го изложувајте на директни влијанија од околината како сонце, дожд, влага или нагли температурни промени.
- Во случај на проблеми при нормална употреба, обратете се до овластени сервиси за совет или поправка.

UDHËZIME PËR PËRDORIM **E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES** **DHE RUANI PËR TË ARDHMEN!**

PËR TË SIGURUAR PËRDORIMIN E SIGURT TË KËTIJ PRODUKTI,
NDIQNI TË GJITHA PARALAJMËRIMET, UDHËZIMET DHE
REKOMANDIMET E DHËNA NË KËTË MANUAL PËRDORIMI!

PARALAJMËRIME!

- ❖ **PARALAJMËRIM! MOS E LINI ASNJËHERË FËMIJËN PA MBËQYRJE!**
- ❖ **PARALAJMËRIM! PËR TË PARANDALUAR LËNDIME TË MUNDSSHME**
NGA NGATËRRIMI, HIQNI TË GJITHA LODRAT NGA SHUFRI KUR FËMIJA
FILLON TË NGREHET DUKE U MBËSHTETUR NË DUAR DHE GJUNJË NË
POZICIONIN E ZVARritjes.
- ❖ **PARALAJMËRIM! PËRDORNI GJITHMONË RRIPIN E SIGURISË!**
- ❖ Dysheku për ndërrimin e pelenave është i përshtatshëm për të porsalindur dhe për fëmijë deri në moshën 12 muaj dhe peshë maksimale 11 kg.
- ❖ Për përdorim të saktë dhe të sigurt, sigurohuni që të ketë një distancë minimale prej 200 mm midis skajeve të dyshekut dhe objekteve ose pengesave përreth.
- ❖ Çpaketimi dhe montimi i produktit duhet të kryhen vetëm nga një i rritur.
- ❖ Para përdorimit, kontrolloni që produkti të jetë në gjendje të mirë. Nëse ndonjë pjesë është e thyer, e dëmtuar ose mungon, ndërpriteni menjëherë përdorimin.
- ❖ Mos e ngrini dhe mos e lëvizni dyshekun për ndërrimin e pelenave kur mbi të ndodhet një fëmijë.
- ❖ Vendoseni dyshekun vetëm mbi sipërfaqe të sheshta dhe të qëndrueshme. Përdoreni në distancë të sigurt nga shkallët, shkallët lëvizëse, pajisjet elektrike, me gaz ose burime të tjera ngrohjeje, pishinat dhe zona të tjera të rrezikshme.
- ❖ Shufra është e destinuar vetëm për varjen e lodrave. Mos varni objekte të tjera dhe mos lidhni litarë për të shmangur rrezikun e mbytjes.
- ❖ Kini parasysh rrezikun e lëndimeve nga flakët e hapura dhe burime të tjera nxehtësie të vendosura në nivelin e fëmijës.
- ❖ Mos bëni ndryshime në strukturën e produktit! Përdorni vetëm pjesë këmbimi dhe komponentë të miratuar nga prodhuesi. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për sigurinë nëse përdoren pjesë jo origjinale ose të pamiratuara.
- ❖ Përdoreni produktin vetëm sipas qëllimit të tij.
- ❖ Mbajeni ambalazhin plastik larg fëmijëve për të shmangur rrezikun e mbytjes.

MONTIMI I SHUFRËS SË LODRAVE NË DYSHEKUN PËR NDËRRIMIN E PELENAVE

PARALAJMËRIM! NDIQNI ME PËRPIKËRI UDHËZIMET DHE RENDIN E MONTIMIT DHE PËRDORIMIT SIÇ PËRSHKRUHET NË TEKST DHE NË ILUSTRIMET E DHËNA.

PARALAJMËRIM! KONTROLLONI SIGURINË E FIKSIMIT PAS ÇDO HAPI!

Nuk nevojiten mjete për montim.

1. Pjesët kryesore:

- 1 – Dysheku për ndërrimin e pelenave;
- 2 – Grep për lodra;
- 3 – Pjesa e sipërme e shufrës;
- 4 – Pjesa e poshtme e shufrës

Shënim: Sigurohuni që të gjitha pjesët të jenë të pranishme.

2. Hapat e montimit:

Bashkoni pjesën e sipërme me pjesën e poshtme të shufrës (1). Më pas, fiksoni pjesën e poshtme të shufrës në dyshek (2). Në fund, vendosni gripin (3).

E RËNDËSISHME! Sigurohuni që shufra të jetë e fiksuar fort dhe në mënyrë të sigurt në dyshek.

Për të siguruar fëmijën, lidhni rripin e sigurisë. Rregulloni gjatësinë me anë të tokëzës.

UDHËZIME PËR MIRËMBAJTJE DHE KUJDES

- Kontrolloni rregullisht produktin për çarje ose dëmtime.
- Pastrojeni me ujë dhe një detergjent të butë.
- Mos përdorni produkte pastrimi agresive që përmbajnë grimca abrazive, amoniak, zbardhues ose alkool.
- Ruajeni produktin në një vend të pastër dhe të thatë, larg lagështisë dhe burimeve të nxehtësisë. Mos e ekspozoni ndaj kushteve të drejtpërdrejta të mjedisit si dielli, shiu, lagështia ose ndryshimet e papritura të temperaturës.
- Në rast problemesh gjatë përdorimit normal, kontaktoni shërbimet e autorizuara për këshillim ose riparim.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΪΣΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ
ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ!**
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ ΠΙΘΑΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΟΓΩ ΜΠΛΕΞΙΜΑΤΟΣ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΜΠΑΡΑ ΟΤΑΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΑΡΧΙΖΕΙ ΝΑ ΣΗΚΩΝΕΤΑΙ ΣΤΗΡΙΖΟΜΕΝΟ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΓΟΝΑΤΑ ΣΕ ΘΕΣΗ ΜΠΟΥΣΟΥΛΗΜΑΤΟΣ.**
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ!**
- ❖ Το στρωματάκι αλλαγής πάνας είναι κατάλληλο για νεογέννητα και παιδιά έως 12 μηνών και μέγιστου βάρους 11 kg.
- ❖ Για σωστή και ασφαλή χρήση, εξασφαλίστε ελάχιστη απόσταση 200 mm μεταξύ των άκρων του στρώματος αλλαγής και των κοντινών αντικειμένων ή εμποδίων.
- ❖ Η αποσυσκευασία και η συναρμολόγηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα.
- ❖ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι το προϊόν βρίσκεται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο μέρος είναι σπασμένο, φθαρμένο ή λείπει, διακόψτε αμέσως τη χρήση.
- ❖ Μην σηκώνετε και μην μετακινείτε το στρωματάκι αλλαγής όταν υπάρχει παιδί πάνω σε αυτό.
- ❖ Τοποθετείτε το στρωματάκι μόνο σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε το σε ασφαλή απόσταση από σκάλες, κυλιόμενες σκάλες, ηλεκτρικές, αερίου ή άλλες θερμαντικές συσκευές, πισίνες και άλλες επικίνδυνες περιοχές.
- ❖ Η μπάρα προορίζεται αποκλειστικά για την ανάρτηση παιχνιδιών. Μην κρεμάτε άλλα αντικείμενα και μην δένετε κορδόνια για να αποφευχθεί ο κίνδυνος στραγγαλισμού.
- ❖ Λάβετε υπόψη τον κίνδυνο τραυματισμού από ανοιχτή φλόγα ή άλλες πηγές θερμότητας που βρίσκονται στο επίπεδο του παιδιού.
- ❖ Μην τροποποιείτε τη δομή του προϊόντος! Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για την ασφάλεια σε περίπτωση χρήσης μη γνήσιων ή μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων.
- ❖ Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό του.
- ❖ Κρατάτε τη πλαστική συσκευασία μακριά από τα παιδιά για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ ΣΤΟ ΣΤΡΩΜΑΤΑΚΙ ΑΛΛΑΓΗΣ ΠΑΝΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΣΤΗΡΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΟΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΣΤΕΡΕΩΣΕΩΝ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΒΗΜΑ!

Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

1. Κύρια μέρη:

- 1 – Στρωματάκι αλλαγής πάνας
- 2 – Γάντζος για παιχνίδια
- 3 – Άνω μέρος της μπάρας
- 4 – Κάτω μέρος της μπάρας

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι διαθέσιμα.

2. Βήματα συναρμολόγησης:

Συνδέστε το άνω μέρος με το κάτω μέρος της μπάρας (1). Στη συνέχεια, στερεώστε το κάτω μέρος της μπάρας στο στρωματάκι (2). Τέλος, τοποθετήστε τον γάντζο (3).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Βεβαιωθείτε ότι η μπάρα είναι σταθερά και με ασφάλεια στερεωμένη στο στρωματάκι αλλαγής. Για την ασφάλεια του παιδιού, ασφαλίστε τη ζώνη ασφαλείας. Ρυθμίστε το μήκος μέσω της αγκράφας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για ρωγμές ή ζημιές.
- Καθαρίζετε με νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή αλκοόλη.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε καθαρό και ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία και πηγές θερμότητας. Μην το εκθέτετε σε άμεσες περιβαλλοντικές συνθήκες όπως ήλιο, βροχή, υγρασία ή απότομες μεταβολές θερμοκρασίας.
- Σε περίπτωση προβλημάτων κατά τη φυσιολογική χρήση, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις για συμβουλή ή επισκευή.

INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE **IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU** **REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!**

PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI
PRODUS, URMAȚI TOATE AVERTISEMENTELE, INSTRUCȚIUNILE
ȘI RECOMANDĂRILE DATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!

AVERTISEMENTE!

- ❖ **AVERTISMENT! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT!**
- ❖ **AVERTISMENT! PENTRU A PREVENI POSIBILELE ACCIDENTĂRI CAUZATE DE ÎNCURCARE, ÎNDEPĂRTAȚI TOATE JUCĂRIILE DE PE BARĂ ATUNCI CÂND COPILUL ÎNCEPE SĂ SE RIDICE SPRIJININDU-SE PE MÂINI ȘI GENUNCHI ÎN POZIȚIA DE TÂRÂRE.**
- ❖ **AVERTISMENT! FOLOSIȚI ÎNTOTDEAUNA CENTURA DE SIGURANȚĂ!**
- ❖ Salteaua pentru schimbarea scutecelor este potrivită pentru nou-născuți și copii de până la 12 luni și cu o greutate maximă de 11 kg.
- ❖ Pentru o utilizare corectă și sigură, asigurați o distanță minimă de 200 mm între marginile saltelei și obiectele sau barierele din apropiere.
- ❖ Despachetarea și asamblarea produsului trebuie efectuate doar de către un adult.
- ❖ Înainte de utilizare, verificați dacă produsul este în stare bună. Dacă o piesă este ruptă, deteriorată sau lipsește, opriți imediat utilizarea.
- ❖ Nu ridicați și nu mutați salteaua atunci când copilul se află pe ea.
- ❖ Așezați salteaua doar pe suprafețe plane și stabile. Utilizați-o la o distanță sigură de scări, scări rulante, aparate electrice, pe gaz sau alte surse de încălzire, piscine și alte zone periculoase.
- ❖ Bara este destinată exclusiv pentru suspendarea jucăriilor. Nu atașați alte obiecte și nu legați șnururi pentru a evita riscul de strangulare.
- ❖ Luați în considerare riscul de accidentare cauzat de flăcări deschise și alte surse de căldură aflate la nivelul copilului.
- ❖ Nu modificați structura produsului! Utilizați doar piese de schimb și componente aprobate de producător. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru siguranță în cazul utilizării unor piese neoriginale sau neaprobate.
- ❖ Utilizați produsul doar în scopul pentru care a fost conceput.
- ❖ Păstrați ambalajul din plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare.

ASAMBLAREA BAREI PENTRU JUCĂRII PE SALTEAUA DE SCHIMBAT

AVERTISMENT! URMAȚI CU STRICTEȚE INSTRUCȚIUNILE ȘI ORDINEA DE ASAMBLARE ȘI UTILIZARE CONFORM DESCRIERII DIN TEXT ȘI ILUSTRAȚII.

AVERTISMENT! VERIFICAȚI SIGURANȚA FIXĂRILOR DUPĂ FIECARE PAS!

Nu sunt necesare unelte pentru asamblare.

1. Componente principale:

- 1 – Saltea pentru schimbat;
- 2 – Cârlig pentru jucării;
- 3 – Partea superioară a barei;
- 4 – Partea inferioară a barei

Notă: *Asigurați-vă că toate piesele sunt prezente.*

2. Pași de asamblare:

Atașați partea superioară la partea inferioară a barei (1). Apoi fixați partea inferioară a barei pe saltea (2). În final, montați cârligul (3).

IMPORTANT! Asigurați-vă că bara este fixată ferm și în siguranță pe saltea.

Pentru siguranța copilului, fixați centura de siguranță. Ajustați lungimea cu ajutorul cataramii.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

- Verificați periodic produsul pentru fisuri sau deteriorări.
- Curățați cu apă și un detergent delicat.
- Nu utilizați agenți de curățare agresivi care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau alcool.
- Depozitați produsul într-un loc curat și uscat, ferit de umezeală și surse de căldură. Nu îl expuneți la condiții directe de mediu precum soare, ploaie, umiditate sau variații bruște de temperatură.
- În caz de probleme în timpul utilizării normale, contactați centre de service autorizate pentru consultanță sau reparații.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTE PRODUTO SIGA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES DADAS NESTE MANUAL DO UTILIZADOR!

AVISOS!

- ❖ **AVISO!** NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM SUPERVISÃO!
- ❖ **AVISO!** PARA EVITAR POSSÍVEIS LESÕES DEVIDO A ENREDAMENTO, REMOVA TODOS OS BRINQUEDOS DA BARRA QUANDO A CRIANÇA COMEÇAR A LEVANTAR-SE APOIANDO-SE NAS MÃOS E NOS JOELHOS NA POSIÇÃO DE GATINHAR.
- ❖ **AVISO!** UTILIZE SEMPRE O CINTO DE SEGURANÇA!
- ❖ muda-fraldas é adequado para recém-nascidos e crianças até aos 12 meses de idade e com um peso máximo de 11 kg.
- ❖ Para uma utilização correta e segura, assegure uma distância mínima de 200 mm entre as bordas do muda-fraldas e objetos ou barreiras próximas.
- ❖ A desembalagem e a montagem do produto devem ser efetuadas apenas por um adulto.
- ❖ Antes da utilização, verifique se o produto está em boas condições. Se alguma peça estiver partida, danificada ou em falta, interrompa imediatamente a utilização.
- ❖ Não levante nem mova o muda-fraldas quando a criança estiver sobre ele.
- ❖ Coloque o muda-fraldas apenas em superfícies planas e estáveis. Utilize-o a uma distância segura de escadas, escadas rolantes, aparelhos elétricos, a gás ou outros dispositivos de aquecimento, piscinas e outras áreas perigosas.
- ❖ A barra destina-se exclusivamente à fixação de brinquedos. Não pendure outros objetos nem amarre cordões para evitar o risco de estrangulamento.
- ❖ Tenha em conta o risco de lesões causadas por chamas abertas ou outras fontes de calor ao nível da criança.
- ❖ Não modifique a estrutura do produto! Utilize apenas peças de substituição e componentes aprovados pelo fabricante. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela segurança em caso de utilização de peças não originais ou não aprovadas.
- ❖ Utilize o produto apenas para o fim a que se destina.
- ❖ Mantenha a embalagem de plástico fora do alcance das crianças para evitar o risco de asfixia.

MONTAGEM DA BARRA DE BRINQUEDOS NO MUDA-FRALDAS

AVISO! SIGA RIGOROSAMENTE AS INSTRUÇÕES E A SEQUÊNCIA DE MONTAGEM E UTILIZAÇÃO CONFORME DESCRITO NO TEXTO E NAS ILUSTRAÇÕES FORNECIDAS.

AVISO! VERIFIQUE A SEGURANÇA DAS FIXAÇÕES APÓS CADA PASSO!

Não são necessárias ferramentas para a montagem.

1. Componentes principais:

- 1 – Muda-fraldas;
- 2 – Gancho para brinquedos;
- 3 – Parte superior da barra;
- 4 – Parte inferior da barra

Nota: *Certifique-se de que todas as peças estão presentes.*

2. Passos de montagem:

Encaixe a parte superior na parte inferior da barra (1). Em seguida, fixe a parte inferior da barra ao muda-fraldas (2). Por fim, coloque o gancho (3).

IMPORTANTE! Certifique-se de que a barra está firmemente e de forma segura fixada ao muda-fraldas.

Para garantir a segurança da criança, aperte o cinto de segurança. Ajuste o comprimento através da fivela.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- Inspeccione regularmente o produto para detetar fissuras ou danos.
- Limpe com água e um detergente suave.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos que contenham partículas abrasivas, amoníaco, lixívia ou álcool.
- Guarde o produto num local limpo e seco, longe da humidade e de fontes de calor. Não o exponha diretamente a condições ambientais como sol, chuva, humidade ou variações bruscas de temperatura.
- Em caso de problemas durante a utilização normal, contacte os centros de assistência autorizados para aconselhamento ou reparação.

GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG LEZEN!

OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN, VOLGT U ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP!

WAARSCHUWINGEN!

- ❖ **WAARSCHUWING!** LAAT HET KIND NOOIT ZONDER TOEZICHT!
- ❖ **WAARSCHUWING!** OM MOGELIJK LETSEL DOOR VERSTRENGELING TE VOORKOMEN, VERWIJDER ALLE SPEELGOED VAN DE STANG WANNEER HET KIND BEGINT ZICH OP HANDEN EN KNIEËN OP TE DRUKKEN IN KRUIPHOUDING.
- ❖ **WAARSCHUWING!** GEBRUIK ALTIJD DE VEILIGHEIDSGORDEL!
- ❖ Het verschoonmatje is geschikt voor pasgeborenen en kinderen tot 12 maanden oud en met een maximaal gewicht van 11 kg.
- ❖ Voor een correct en veilig gebruik dient een minimale afstand van 200 mm tussen de randen van het verschoonmatje en nabijgelegen objecten of barrières te worden aangehouden.
- ❖ Het uitpakken en monteren van het product mag uitsluitend door een volwassene worden uitgevoerd.
- ❖ Controleer vóór gebruik of het product in goede staat verkeert. Als een onderdeel gebroken, gescheurd of ontbreekt, stop dan onmiddellijk met het gebruik.
- ❖ Til het verschoonmatje niet op en verplaats het niet wanneer er een kind op ligt.
- ❖ Plaats het verschoonmatje uitsluitend op vlakke en stabiele oppervlakken. Gebruik het op een veilige afstand van trappen, roltrappen, elektrische, gas- of andere verwarmingsapparaten, zwembaden en andere gevaarlijke plaatsen.
- ❖ De stang is uitsluitend bedoeld voor het ophangen van speelgoed. Hang geen andere voorwerpen op en bevestig geen koorden om het risico op verstikking te vermijden.
- ❖ Houd rekening met het risico op letsel door open vuur en andere warmtebronnen die zich op het niveau van het kind bevinden.
- ❖ Breng geen wijzigingen aan in de constructie van het product! Gebruik uitsluitend reserveonderdelen en componenten die door de fabrikant zijn goedgekeurd. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de veiligheid indien niet-originele of niet-goedgekeurde onderdelen worden gebruikt.
- ❖ Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.
- ❖ Houd de plastic verpakking buiten het bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

MONTAGE VAN DE SPEELGOEDSTANG OP HET VERSCHOONMATJE

WAARSCHUWING! VOLG STRIKT DE INSTRUCTIES EN DE VOLGORDE VAN MONTAGE EN GEBRUIK ZOALS BESCHREVEN IN DE TEKST EN DE BIJGELEVERDE ILLUSTRATIES.

WAARSCHUWING! CONTROLEER NA ELKE STAP OF ALLES STEVIG EN VEILIG IS BEVESTIGD!

Er zijn geen gereedschappen nodig voor de montage.

1. Hoofdonderdelen:

- 1 – Verschoonmatje;
- 2 – Speelgoedhaak;
- 3 – Bovenste deel van de stang;
- 4 – Onderste deel van de stang

Opmerking: *Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.*

2. Montagestappen:

Bevestig het bovenste deel aan het onderste deel van de stang (1). Bevestig vervolgens het onderste deel van de stang aan het verschoonmatje (2). Bevestig ten slotte de haak (3).

BELANGRIJK! Zorg ervoor dat de stang stevig en veilig aan het verschoonmatje is bevestigd!

Om het kind te beveiligen, sluit u de veiligheidsgordel. Stel de lengte in met behulp van de gesp.

ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIES

- Controleer het product regelmatig op scheuren of beschadigingen.
- Reinig met water en een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten.
- Bewaar het product op een schone en droge plaats, uit de buurt van vocht en warmtebronnen. Stel het niet bloot aan directe omgevingsinvloeden zoals zonlicht, regen, vocht of plotselinge temperatuurschommelingen.
- Neem bij problemen tijdens normaal gebruik contact op met erkende servicecentra voor advies of reparatie.

NÁVOD K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ!

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!

UPOZORNĚNÍ!

- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** ABYSTE ZABRÁNILI MOŽNÉMU ZRANĚNÍ V DŮSLEDKU ZAMOTÁNÍ, ODSTRANĚTE VŠECHNY HRAČKY Z TYČE, JAKMILE SE DÍTĚ ZAČNE ZVEDAT NA RUKOU A KOLENOU DO POLOHY PRO LEZENÍ.
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** VŽDY POUŽÍVEJTE BEZPEČNOSTNÍ PÁS!
- ❖ Přebalovací podložka je vhodná pro novorozence a děti do 12 měsíců věku s maximální hmotností 11 kg.
- ❖ Pro správné a bezpečné použití zajistěte minimální vzdálenost 200 mm mezi okraji přebalovací podložky a blízkými předměty nebo překážkami.
- ❖ Vybalení a montáž výrobku smí provádět pouze dospělá osoba.
- ❖ Před použitím zkontrolujte, zda je výrobek v dobrém stavu. Pokud je některá část poškozená, roztržená nebo chybí, okamžitě přestaňte výrobek používat.
- ❖ Nezvedejte ani nepřemisťujte přebalovací podložku, pokud se na ní nachází dítě.
- ❖ Umísťujte přebalovací podložku pouze na rovné a stabilní povrchy. Používejte ji v bezpečné vzdálenosti od schodů, eskalátorů, elektrických, plynových nebo jiných topných zařízení, bazénů a dalších nebezpečných míst.
- ❖ Tyč je určena výhradně k zavěšení hraček. Nezavěšujte jiné předměty ani nepřivazujte šňůry, abyste předešli riziku uškrcení.
- ❖ Berte v úvahu riziko zranění způsobené otevřeným ohněm a jinými zdroji tepla umístěnými na úrovni dítěte.
- ❖ Neprovádějte žádné úpravy konstrukce výrobku! Používejte pouze náhradní díly a komponenty schválené výrobcem. Výrobce nenese odpovědnost za bezpečnost v případě použití neoriginálních nebo neschválených dílů.
- ❖ Používejte výrobek pouze k určenému účelu.
- ❖ Uchovávejte plastový obal mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení.

MONTÁŽ TYČE NA HRAČKY NA PŘEBALOVACÍ PODLOŽKU

UPOZORNĚNÍ! PŘÍSNĚ DODRŽUJTE POKYNY A POSTUP MONTÁŽE A POUŽITÍ PODLE POPISU V TEXTU A NA PŘÍLOŽENÝCH OBRÁZČÍCH.

UPOZORNĚNÍ! PO KAŽDÉM KROKU ZKONTROLUJTE BEZPEČNOST UCHYCENÍ!

K montáži nejsou potřeba žádné nástroje.

1. Hlavní části:

1 – Přebalovací podložka;

- 2 – Háček na hračky;
- 3 – Horní část tyče;
- 4 – Dolní část tyče

Poznámka: Ujistěte se, že jsou všechny díly přítomny.

2. Kroky montáže:

Spojte horní část s dolní částí tyče (1). Poté připevněte dolní část tyče k přebalovací podložce (2). Nakonec připevněte háček (3).

DŮLEŽITÉ! Ujistěte se, že je tyč pevně a bezpečně připevněna k přebalovací podložce!

Pro zajištění dítěte zapněte bezpečnostní pás. Délku nastavte pomocí přezky.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A PÉČI

- Pravidelně kontrolujte výrobek, zda není prasklý nebo poškozený.
- Čistěte vodou a jemným čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky obsahující abrazivní částice, amoniak, bělidlo nebo alkohol.
- Uchovávejte výrobek na čistém a suchém místě, mimo vlhkost a zdroje tepla. Nevystavujte jej přímým vlivům prostředí, jako je slunce, déšť, vlhkost nebo náhlé změny teploty.
- V případě problémů při běžném používání se obraťte na autorizovaný servis pro radu nebo opravu.

მნიშვნელოვანია! შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის: წაიკითხეთ ყურადღებით!

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად მიჰყევით ყველა გაფრთხილებას, ინსტრუქციას და რეკომენდაციას, რომელიც მოცემულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში!

გაფრთხილებები!

- ❖ **გაფრთხილება!** არასოდეს დატოვოთ ბავშვი ზედამხედველობის გარეშე!
- ❖ **გაფრთხილება!** შესაძლო დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, რომელიც შეიძლება გამოწვეული იყოს ჩახლართვით, მოხსენით ყველა სათამაშო რკალიდან, როდესაც ბავშვი იწყებს ხელებზე და მუხლებზე დაყრდნობით აწევას ხოხვის პოზიციაში.
- ❖ **გაფრთხილება!** ყოველთვის გამოიყენეთ უსაფრთხოების ღვედი!
- ❖ პელენების შესაცვლელი მატრასი განკუთვნილია ახალშობილებისთვის და ბავშვებისთვის 12 თვემდე ასაკის და მაქსიმალური წონით 11 კგ.
- ❖ სწორი და უსაფრთხო გამოყენებისთვის უზრუნველყავით მინიმუმ 200 მმ მანძილი მატრასის კიდეებსა და ახლომდებარე საგნებს ან ბარიერებს შორის.
- ❖ პროდუქტის ამოღება შეფუთვიდან და მონტაჟი უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ზრდასრული პირის მიერ.
- ❖ გამოყენებამდე შეამოწმეთ პროდუქტის გამართულობა. თუ რომელიმე ნაწილი გატეხილია, დაზიანებულია ან აკლია, დაუყოვნებლივ შეწყვიტეთ გამოყენება.
- ❖ არ ასწიოთ და არ გადაადგილოთ მატრასი, როდესაც მასზე ბავშვი იმყოფება.
- ❖ განათავსეთ მატრასი მხოლოდ ბრტყელ და სტაბილურ ზედაპირზე. გამოიყენეთ იგი უსაფრთხო მანძილზე კიბეებისგან, ესკალატორებისგან, ელექტრო, გაზის ან სხვა გათბობის მოწყობილობებისგან, აუზებისა და სხვა საშიში ადგილებისგან.
- ❖ რკალი განკუთვნილია მხოლოდ სათამაშოების დასაკიდებლად. არ დაკიდოთ სხვა საგნები და არ მიაბათ თოკები, რათა თავიდან აიცილოთ დაზრწობის რისკი.
- ❖ გაითვალისწინეთ დაზიანების რისკი ღია ცეცხლისა და სხვა სითბოს წყაროებისგან, რომლებიც ბავშვის ღონეზეა განთავსებული.
- ❖ არ შეცვალოთ პროდუქტის კონსტრუქცია! გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ დამტკიცებული სათადარიგო ნაწილები და კომპონენტები. მწარმოებელი არ აგებს პასუხს უსაფრთხოებაზე, თუ გამოყენებულია არაორიგინალი ან დაუმტკიცებელი ნაწილები.
- ❖ გამოიყენეთ პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულების მიხედვით.

- ❖ შეინახეთ პლასტმასის შეფუთვა ბავშვებისგან შორს, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობის რისკი.

სათამაშოების რკალის მონტაჟი პალანების შესაცვლელ მატრასზე

გაფრთხილება! მკაცრად დაიცავით ინსტრუქციები და მონტაჟისა და გამოყენების თანმიმდევრობა, როგორც აღწერილია ტექსტში და თანდართულ ილუსტრაციებში.

გაფრთხილება! ყოველი ეტაპის შემდეგ შეამოწმეთ დამაგრების უსაფრთხოება!

მონტაჟისთვის ხელსაწყოები არ არის საჭირო.

1. ძირითადი ნაწილები:

- 1 – პელენების შესაცვლელი მატრასი;
- 2 – სათამაშოების საკიდი კაუჭი;
- 3 – რკალის ზედა ნაწილი;
- 4 – რკალის ქვედა ნაწილი

შენიშვნა: დარწმუნდით, რომ ყველა ნაწილი ადგილზეა.

2. მონტაჟის ეტაპები:

შეაერთეთ რკალის ზედა და ქვედა ნაწილები (1). შემდეგ დაამაგრეთ რკალის ქვედა ნაწილი მატრასზე (2). ბოლოს დაამაგრეთ კაუჭი (3).

მნიშვნელოვანია! დარწმუნდით, რომ რკალი მყარად და უსაფრთხოდ არის დამაგრებული მატრასზე! ბავშვის უსაფრთხოების უზრუნველსაყოფად, შეკარით უსაფრთხოების ღვედი. დაარეგულირეთ სიგრძე ბალთის მეშვეობით.

მოვლისა და ტექნიკური მომსახურების ინსტრუქციები

- რეგულარულად შეამოწმეთ პროდუქტი ბზარებისა და დაზიანებების არსებობაზე.
- გაწმინდეთ წყლით და რბილი სარეცხი საშუალებით.
- არ გამოიყენოთ აგრესიული საწმენდი საშუალებები, რომლებიც შეიცავს აბრაზიულ ნაწილაკებს, ამონიაკს, ქლორს ან ალკოჰოლს.
- შეინახეთ პროდუქტი სუფთა და მშრალ ადგილზე, ტენისა და სითბოს წყაროებისგან მოშორებით. არ გამოავლინოთ პირდაპირ გარემო პირობებზე, როგორიცაა მზე, წვიმა, ტენიანობა ან ტემპერატურის მკვეთრი ცვლილებები.
- ნორმალური გამოყენების დროს პრობლემების შემთხვევაში მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებს კონსულტაციის ან შეკეთებისთვის.

chipolino
